



# Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General

11 March 2016

Russian

Original: English

---

## Пятый комитет

### Краткий отчет о 26-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 8 марта 2016 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Бхаттарай ..... (Непал)

затем: г-н Горен (заместитель Председателя) ..... (Израиль)

*Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным*

*вопросам: г-н Руис Массье*

## Содержание

Пункт 132 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

*Система подотчетности в Секретариате*

*Организации Объединенных Наций*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией ([srcorrections@un.org](mailto:srcorrections@un.org)) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

16-03753 X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

**Пункт 132 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (продолжение)**

*Система подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций (A/70/668 и A/70/770)*

1. **Г-н Такасу** (заместитель Генерального секретаря по вопросам управления), представляя пятый доклад Генерального секретаря об успехах на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций (A/70/668), говорит, что основу доклада, в котором описываются меры, принятые и планируемые Генеральным секретарем для укрепления системы подотчетности в ответ на резолюцию 69/272 Генеральной Ассамблеи, составляют три важные концепции, встроенные в систему подотчетности Секретариата: выполнение работы и результаты — обязанность Секретариата добиваться результатов; управление ресурсами — ответственность Секретариата как попечителя вверенных ему ресурсов; и соблюдение — обязанность Секретариата осуществлять свою деятельность в соответствии со всеми положениями, правилами, регламентами и процедурами. В докладе также описываются "факторы содействия", а именно — Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) и система "Умоджа" — как платформы, которые служат основой для построения более ответственной и эффективной Организации Объединенных Наций.

2. Крайне важное значение в связи с этим имеет система "Умоджа". Анализ рабочих процессов, обеспечиваемый системой, позволит сделать операции более прозрачными с точки зрения использования ресурсов, а имеющиеся инструменты помогут наладить управление Организацией на более высоком уровне подотчетности.

3. В своей резолюции 69/272 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря найти подходящие методы и средства, позволяющие получить представление об эффективности выполнения Секретариатом его работы. Хотя оценка эффективности — относительно простая задача в случае предприятия, производящего товары или оказывающего услуги, которые поддаются количественной оценке, она гораздо сложнее, если речь

идет об Организации Объединенных Наций с ее широким разнообразием мандатов и операций — от конференционного обслуживания и аналитической работы до политического посредничества и поддержания мира. Оценка эффективности на уровне результатов или отдачи также имеет свои недостатки; соответственно, Секретариат предлагает по-прежнему оценивать эффективность на уровне мероприятий и процессов, который в большей степени поддается его контролю, в качестве более объективного стандарта. Секретариат будет продолжать закладывать основы для эффективного внедрения системы управления, ориентированного на конкретные результаты, и совершенствовать таблицы бюджетных показателей, с тем чтобы они лучше отражали отдачу и результаты, и подготовку доклада об исполнении программ за двухгодичный период.

4. За прошедшие два года под руководством Генерального секретаря и Комитета по вопросам руководства, который играет чрезвычайно важную роль в обеспечении активного задействования и участия старшего руководства, достигнут значительный прогресс во внедрении системы общеорганизационного управления рисками, что позволило Организации занять ведущие позиции в системе Организации Объединенных Наций.

5. В июле 2015 года Комитет по вопросам управления одобрил планы обработки рисков и реагирования на них, разработанные должностными лицами, ответственными за организационные риски, в отношении шести важнейших рисков. Соответствующие планы действий реализуются рабочими группами. Под руководством лиц, ответственных за организационные риски, рабочие группы также отслеживают ход работы групп по обработке рисков, эффективность принятия согласованных мер по смягчению рисков и изменения в структуре рисков Организации и периодически отчитываются перед Комитетом по вопросам управления.

6. Несмотря на крепкие позиции Организации в плане институциональной подотчетности, более пристальное внимание в рамках системы подотчетности следует уделять вопросам личной ответственности: управлению служебной деятельностью персонала в целом, договорам со старшим руководством и строгим дисциплинарным мерам в случае ненадлежащего поведения. В августе 2015 года Департаментом по политическим вопросам,

Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки была утверждена политика подотчетности за поведение и дисциплину в полевых миссиях, которая сегодня применяется ко всем миротворческим и специальным политическим миссиям.

7. Секретариат активно участвует в разработке рамочной программы по борьбе с мошенничеством, предоставляя всеобъемлющие руководящие указания по вопросам предотвращения и выявления актов мошенничества и реагирования на них. В рамочной программе будут изложены обязанности сотрудников и другого персонала Организации Объединенных Наций и прописаны принципы, которым должны будут следовать третьи стороны, находящиеся в договорных отношениях с Секретариатом, включая продавцов, поставщиков и партнеров-исполнителей. В ней будет вновь провозглашен принцип абсолютной нетерпимости Секретариата к актам мошенничества, приведено определение мошенничества и коррупции применительно к Секретариату, а также будут установлены обязанности всех заинтересованных сторон — от Генерального секретаря до рядовых сотрудников — по рамочной программе и указаны действующие в Секретариате механизмы предотвращения мошенничества.

8. В докладе также отмечается позитивная тенденция в выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров и Управления служб внутреннего надзора (УСВН) в отношении факторов высокого риска, обусловленная инициативной ролью Комитета по вопросам управления в отслеживании выполнения особо важных рекомендаций руководителями программ и оперативными действиями руководителей и координаторов надзорных органов.

9. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/70/770), говорит, что Консультативный комитет ранее сформулировал обширные замечания и рекомендации по различным аспектам системы подотчетности и рассмотрел широкий круг оперативных вопросов и инициатив. Комитет признает, что Секретариату удалось добиться успехов в создании действенной системы подотчетности, и рекомендует принять дополнительные меры, обеспечивающие повышение уровня институциональной и личной подотчетности.

10. В своем докладе Консультативный комитет рассмотрел четыре концепции, лежащие в основе системы подотчетности: механизмы мониторинга и надзора; оценка организационной деятельности и процессов; оценка результатов; и введение в действие и обеспечение применения внушающей доверие системы личной и институциональной подотчетности. Система подотчетности должна включать руководящие указания по вопросам предотвращения, выявления и расследования мошенничества и коррупции, а также содержать установленные параметры, позволяющие определять возможные оперативные нарушения, которые в случае необходимости повлекут за собой принятие соответствующих коррективных мер. Она также должна включать стратегию по защите лиц, сообщающих о правонарушениях. Консультативный комитет ожидает, что Генеральный секретарь представит обновленную информацию о ходе разработки рамочной программы по борьбе с мошенничеством, с тем чтобы изучить ее совместно с докладами, находящимися в настоящее время на рассмотрении Пятого комитета.

11. Эффективная система подотчетности также зависит от полного и своевременного выполнения рекомендаций внешних и внутренних надзорных органов и резолюций Генеральной Ассамблеи, а также от надлежащей оценки эффективности и результативности Организации, основанной на четких и реалистичных показателях, обеспечивающей формирование всестороннего представления о положении дел, с тем чтобы помочь повысить уровень управления и руководства деятельностью Организации.

12. Доверие к системе подотчетности зависит от способности Организации принимать меры по исправлению положения в отношении персонала и должностных лиц, которые недостаточно эффективно выполняют свои обязанности, и добиваться их соблюдения. Учитывая необходимость дальнейшей работы в связи с этим, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой разработать четкий, прозрачный и конкретный набор параметров для определения областей ответственности, особенно старших руководителей, в случае невыполнения обязанностей.

13. *Г-н Горен (Израиль), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

14. **Г-жа Вайратпанидж** (Таиланд), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что внедрение системы подотчетности является приоритетным вопросом. Отмечая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 64/259 определила подотчетность как обязанность Секретариата и его сотрудников нести ответственность за все принятые ими решения и предпринятые действия и отвечать за выполнение своих обязательств, без оговорок или исключений, и что подотчетность включает достижение целей и качественных результатов на своевременной и экономически эффективной основе, при полном исполнении и осуществлении всех выданных Секретариату мандатов, утвержденных межправительственными органами Организации Объединенных Наций и другими вспомогательными органами, Группа вновь заявляет о важности обязанностей старших руководителей и руководителей департаментов.

15. Группа отмечает прогресс в создании структур и систем, составляющих основу системы подотчетности, разработанной в целях предоставления управленческим и законодательным органам точной информации для принятия мер по обеспечению подотчетности. Вместе с тем Группа обеспокоена медленными темпами выполнения рекомендаций надзорных органов в отношении подотчетности, поскольку их выполнение является важным элементом системы подотчетности. Незаменимая роль внешних и внутренних надзорных механизмов заключается в проведении регулярных ревизий и обзоров, которые зачастую позволяют выявить оперативные недостатки и повысить результативность работы руководителей посредством контроля деятельности, за которую они несут ответственность.

16. Что касается рамочной программы по борьбе с мошенничеством, Группа подчеркивает свою полную поддержку политики абсолютной нетерпимости в отношении любых мошеннических действий. Для эффективного контроля организационной деятельности необходимо иметь согласованное определение, подкрепленное надлежащими руководящими указаниями в отношении предотвращения и расследования случаев мошенничества и коррупции, включая четко определенную стратегию по защите лиц, сообщающих о правонарушениях. Наиболее целесообразно было бы, чтобы такие руководящие указания разработал Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных

Наций (КСР), что позволило бы обеспечить их последовательное применение во всех организациях системы Организации Объединенных Наций. Генеральному секретарю следует завершить пересмотр стратегии защиты сотрудников от преследования, которая должна осуществляться самостоятельно и отдельно от механизмов, предназначенных для рассмотрения жалоб сотрудников и межличностных споров, с тем чтобы обеспечивать защиту лиц, сообщающих о правонарушениях.

17. Закупки по-прежнему являются одной из областей наивысшего риска в Организации. Оратор приветствует проведение Отделом закупок учебных мероприятий, участие в которых должно быть обязательным для всех соответствующих сотрудников. Генеральному секретарю следует укрепить эту сферу деятельности посредством предоставления необходимых ресурсов и повышения осведомленности о важности этих мероприятий.

18. Весьма полезным инструментом обеспечения подотчетности мог бы стать контроль за осуществлением резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся административных и бюджетных вопросов. Такой механизм, действующий в рамках Секретариата, помог бы обеспечить осуществление резолюций. Информация, которая в настоящее время включается в отдельные доклады по конкретным вопросам, касающимся осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи, должна периодически предоставляться Ассамблее в сводном виде в контексте доклада об успехах на пути к системе подотчетности.

19. Группа будет пытаться получить разъяснения у Секретариата в отношении внедрения системы управления, ориентированного на результаты, в частности относительно мандата на реализацию предложения Управления по планированию программ, бюджету и счетам о совершенствовании таблиц бюджетных показателей, с тем чтобы они отражали отдачу и результаты с учетом выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета по программе и координации о работе его пятьдесят пятой сессии (A/70/16).

20. Группа обеспокоена тем, что Департамент по вопросам управления не провел третью оценку в рамках экспериментальной программы самооценки, и тем, что Департамент не намерен распространять такую модель или рекомендовать ее другим департаментам и подразделениям. Надзорные органы

неоднократно обращали внимание на важность формирования культуры оценки и самооценки в Секретариате. Генеральная Ассамблея также неоднократно подчеркивала, что эффективная функция оценки является важнейшим инструментом для анализа работы Организации, укрепления подотчетности и достижения более высоких результатов и повышения эффективности управления.

21. Исходя из интересов повышения эффективности управления финансовыми и людскими ресурсами, Группа оказывает поддержку процессу внедрения эффективной системы подотчетности, и, поскольку этот процесс носит постоянный характер, Генеральная Ассамблея должна получать ежегодные доклады об успехах в этой области.

22. **Г-н де Претер** (Наблюдатель от Европейского союза) говорит, что Европейский союз приветствует предпринятые инициативы по внедрению стратегического подхода к подотчетности, разработке рамочной программы по борьбе с мошенничеством и повышению эффективности за счет внедрения системы общеорганизационного управления рисками. Оратор отмечает принятые Комитетом по вопросам управления меры по четкому распределению ответственности за каждый риск верхнего уровня Организации между старшими руководителями. Предстоит проделать большую работу по возложению ответственности старших руководителей не только за предоставляемые ими материалы, но и за результаты своей деятельности в целях пропаганды и внедрения истинной культуры подотчетности.

23. Доверие к системе подотчетности зависит от способности Организации принимать меры по исправлению положения в отношении персонала и должностных лиц, которые недостаточно эффективно выполняют свои обязанности, и добиваться их соблюдения. Эффективное использование ресурсов, прямо влияющее на осуществление мандатов, должно играть центральную роль в любой системе подотчетности.

24. **Г-н Дегтлинг** (Швейцария), выступая также от имени Лихтенштейна, говорит, что разобщенная структура Организации является одним из наиболее серьезных препятствий на пути к эффективному и результативному достижению ее стратегических и оперативных целей. Внедрение системы ответственного управления, основанной на подотчетности и обеспеченной надежными

механизмами внутреннего контроля, является предпосылкой противодействия внутренней фрагментации. Важно и далее прилагать усилия по совершенствованию управления Организацией, чтобы добиться выполнения амбициозных задач, определенных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

25. Что касается общеорганизационного управления рисками, обе делегации приветствуют принятие Комитетом по вопросам управления планов обработки рисков и реагирования на них. Важным инструментом управления являются оценки организационных рисков на уровне Секретариата, которые должны проводиться на регулярной основе и корректироваться с учетом постоянно изменяющихся и нестабильных условий, в которых работает Организация. Делегации обеих стран также приветствуют реализацию экспериментального проекта в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и проявляют интерес к основным извлеченным урокам и передовым методам. Генеральному секретарю следует продолжать разработку и внедрение системы в масштабах Организации.

26. Оратор сожалеет, что, несмотря на прилагаемые на протяжении длительного времени усилия, результаты работы по внедрению управления, основанного на конкретных результатах, не отвечают ожиданиям. Оратор призывает Генерального секретаря действовать с большей уверенностью. Повышение организационного потенциала в области контроля, отчетности и оценки является основным элементом усилий по обеспечению управления, основанного на конкретных результатах.

27. Что касается управления финансовыми средствами, обе делегации приветствуют разработку рамочной программы по борьбе с мошенничеством. В свете недавних событий, в первую очередь обвинений во взяточничестве в адрес бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи, важно вновь заявить о приверженности Организации принципам абсолютной нетерпимости в отношении мошеннических действий.

28. Проводимые под руководством Организации Объединенных Наций операции по поддержанию мира по-прежнему являются наиболее важными имеющимися в распоряжении международного сообщества средствами защиты гражданских лиц в обстановке конфликтов. В целях сохранения их крайне

важной роли в предотвращении огромных потерь среди гражданских лиц и утраты доверия жертв и местного гражданского населения важно, чтобы миротворцы, которые совершили преступления против уязвимых групп местного населения, были привлечены к ответственности. В связи с этим оратор приветствует рекомендации, вынесенные независимой группой по изучению случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны международных миротворческих сил в Центральноафриканской Республике, а также Независимой группой высокого уровня по миротворческим операциям.

29. Обе делегации надеются, что Генеральный секретарь обеспечит всесторонний контроль за выполнением этих рекомендаций. Бездействие в случаях серьезных злоупотреблений подрывает доверие к операциям по поддержанию мира и их жизнеспособность и, соответственно, поставит под угрозу авторитет подавляющего большинства миротворцев, придерживающихся самых высоких стандартов гуманности.

30. Наконец, обе делегации вновь повторяют свое предложение о том, что, учитывая возросший объем работы Пятого комитета, данный пункт повестки дня впредь должен рассматриваться Комитетом не на годовой, а на двухгодичной основе. Поскольку продвижение по пути обеспечения более высокой степени подотчетности представляет собой непрерывный процесс, двухгодичный перерыв между докладами позволит значительно повысить контрастность достигнутых результатов. Обе делегации будут продолжать выступать в поддержку перехода на двухгодичный или даже трехгодичный цикл представления отчетности или рассмотрения пунктов повестки дня в целом в надлежащих случаях.

31. **Г-жа Норман Шэлей** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что разработка и внедрение мер по обеспечению подотчетности, направленных на повышение личной ответственности и достижение результатов, имеет крайне важное значение для жизнеспособности Организации в долгосрочной перспективе. Делегация оратора высоко оценивает усилия по внедрению управления, основанного на конкретных результатах, ключевым элементом которых является запланированное совершенствование стратегических рамок на 2018–2019 годы, ориентированное на отдачу и результаты. Тем не менее можно еще многое сделать для того, чтобы

сформировать культуру организации служебной деятельности, в том числе путем улучшения контроля и оценки. Что касается контроля, оратор просит уточнить предложение Консультативного комитета, изложенное в его докладе, относительно более всестороннего контроля за ходом осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи.

32. Заметных успехов удалось добиться в области общеорганизационного управления рисками, в том числе улучшений по вопросам стратегического планирования и координации инициатив по преобразованию рабочих процессов. Хотя внедрение системы общеорганизационного управления рисками в масштабе Организации Объединенных Наций представляет собой непрерывный процесс, делегация оратора выступает в поддержку соблюдения установленных сроков осуществления. Оратор просит предоставить дополнительную информацию об экспериментальном проекте в МООНСДРК.

33. Что касается факторов содействия, одного лишь внедрения систем МСУГС и "Умоджа", которые были определены Генеральным секретарем в качестве основных элементов системы подотчетности, недостаточно. Регулярный обзор и анализ программной и финансовой информации, используемой для обоснования мероприятий в области стратегического планирования, должны стать нормой культуры. Несмотря на внушительный перечень выгод, связанных с использованием данных, составленный Секретариатом, оратор согласна с точкой зрения Консультативного комитета в отношении необходимости предпринять дополнительные усилия для обеспечения реалистичного определения и оценки эффективности и результативности Организации. В частности, делегация оратора хотела бы увидеть в качестве поддающейся измерению выгоды экономию средств в ближайшей и среднесрочной перспективе. Секретариату следует сконцентрировать усилия на использовании функции анализа рабочих процессов системы "Умоджа", с тем чтобы изменить свой процесс планирования на основе аналитических данных. Эти усилия должны быть направлены на то, чтобы обеспечить руководителей информационными панелями, позволяющими им иметь четкое представление о ресурсах, находящихся в их распоряжении, облегчать выявление тенденций и недостатков и расширить возможности для принятия стратегических решений. Одним из методов закрепления такого культурного сдвига является непрерывное обучение сотрудников.

34. Оратор отмечает точку зрения Консультативного комитета, изложенную в его докладе, в отношении необходимости принятия необходимых мер для установления личной ответственности за деятельность Организации, и соглашается с тем, что способность Секретариата принимать меры по исправлению положения и добиваться их соблюдения является залогом успеха любой системы подотчетности. Делегация оратора высказывается за обеспечение дальнейшего прогресса в нынешних усилиях, направленных на поощрение и повышение эффективности управления и выполнение договоров со старшими руководителями, поскольку личная ответственность имеет первостепенное значение.

35. Что касается разработки рамочной программы по борьбе с мошенничеством, оратор просит в дополнение к информации, содержащейся в докладах, представленных на рассмотрение Комитету, предоставить определение мошенничества и коррупции, информацию о механизме информирования о случаях мошенничества, разработке учебного курса по борьбе с мошенничеством Бюро по вопросам этики и о мерах защиты сотрудников, которые сообщают о нарушениях. Оратор соглашается с Консультативным комитетом в том, что следует завершить пересмотр стратегии защиты сотрудников, сообщающих о нарушениях, от преследования, которая должна осуществляться самостоятельно и отдельно от механизмов, предназначенных для рассмотрения жалоб сотрудников и межличностных споров. Кроме того, делегация оратора по-прежнему проявляет глубокий интерес к вопросу подотчетности в полевых миссиях, особенно в том, что касается поведения и дисциплины, эксплуатации и надругательства на сексуальной почве.

36. **Г-жа Иватани** (Япония) говорит, что делегация ее страны уделяет большое значение укреплению подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций, и приветствует прогресс в создании структур и систем, которые, если их использовать в намеченных целях, могут обеспечить администрацию и руководящие органы элементами для действенной системы подотчетности. Тем не менее необходимы дополнительные меры, чтобы обеспечить прогресс с точки зрения институциональной и личной подотчетности.

37. Что касается мер, принятых в отношении общеорганизационного управления рисками и управления, основанного на конкретных результатах, якобы в рамках утвержденных ресурсов, оратор

спрашивает, для каких инициатив (если таковые имеются) потребуются дополнительные ресурсы.

38. В своей резолюции 69/272 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить подробный план внедрения системы управления по результатам с указанием установленных сроков и четко определенных основных этапов. Оратор с интересом ожидает разработку такого плана после завершения разработки дополнительного модуля 2 системы "Умджа".

39. Делегация оратора разделяет беспокойство Консультативного комитета по поводу того, что после проведенного внешним экспертом анализа в 2014 году Генеральный секретарь до сих пор не принял меры для пересмотра и изменения стратегии защиты сотрудников от преследования, с тем чтобы обеспечивать защиту лиц, сообщающих о правонарушениях. Следует незамедлительно завершить работу по пересмотру стратегии.

40. Отмечая замечание Консультативного комитета в отношении того, что плану обработки рисков и реагирования на них недостает оперативной четкости и что в нем не имеется плана реагирования, обеспечивающего привлечение к ответственности старших руководителей за риски, относящиеся к сферам их компетенции, делегация оратора приветствовала бы дополнительную информацию о конкретном сроке реализации этих планов, а также о деятельности по внедрению общеорганизационного управления рисками, которая осуществляется в пяти подразделениях на местах.

*Заседание закрывается в 10 ч. 45 м.*